

dinúka Jerúsaleum, bárag fakáli 'átaw duwa káli.

21 Maka 'áku berfaksilah 'átas-nya, dan berkatilah kapadanya; ká-rana 'apa kámu 'ada bermálam di-sabarag dejwála? dijkawaw kámu 'ulag 'itu, mis'aja 'áku 'ákan bú-boh tagan pada kámu: maka deri pada kotika 'tu tujáda 'ija dátang pada sabtu.

22 Sjahdán 'áku berfaldalah pada 'awrag p Lejwí, sopája 'ija 'ákan thá-hirkan dirnja, dan dátang me'ong-guwij pintu p, 'ákan meg'khudus-kan hari sabtu: behkan pada hál 'ini, 'agratlah kiránja 'ákan pátek, já 'Ilahku, dan pilúlah 'ákan pátek, menúrut kabanjákan kamuráhanmu.

23 Lágipawn pada hari p 'tu djú-t'rag 'áku sudah melhat bárag 'aw-rag Jehudij, jagg sudahlah men-ditdohkan seránja bini p 'Aljdaw-dij, Szamawnij, dan Maw'ábij.

24 Maka 'anákh p nja lategahnja 'tu 'adálah berkata p tjára 'Aljdaw-dij, dan tujáda 'ija táhu berkata p tjára Jehudij: melájinkan menúrut bahála salakhawm 'tu.

25 Maka berbantahlah 'áku ser-tánja, sambil meg'utókij dija, dan me'ombokh bárag láki p deri padá-nya, dan menjébot rambotnja: lálu súrohlah 'áku dija berfompah demí 'Allah, bahuwa tujáda kámu 'ákan memberij 'anákh p mu parampuwan pada 'anákh p nja láki p, dan tujáda kámu 'ákan meg'ambil sa'awrag deri pada 'anákh p nja parampuwan bagi 'anákh p mu láki p, 'átaw bagi dirnu.

26 Búkankah pada hál 'ini Soléj-mán Sulthán 'awrag Jirá'ejl 'tu sudah berdawla? welákin di'antára C'Halá'ikh jagg bánjakh tujáda 'adálah sa'awrag Ráduja fatára deigan dija, dan 'adálah 'ija terkáféh pada 'Ilah-nya, dan sudahlah 'Allah me'anjiki dija 'ákan Sulthán di'átas saganáp 'awrag Jirá'ejl: foggoh paww pa-rampuwán p halát 'tu sudah bapér-dawsákan dija.

27 Masákan kíta me'negar 'ákan kámu, sopája kámu 'ákan berbowat samowa kadjahatan besar 'ini, 'ákan melagkah lawan 'Ilah kámi, sam-bil menditdohkan parampuwan p halát serwa kámu?

28 Lágipawn 'adálah sa'awrag láki p deri pada benij Jawjadas, 'anákh láki p 'Elijal'ib 'Imám besar 'tu, jagg sudah djádi menantuw pada Sanbalath 'awrag Hhawraw-nij 'tu: sebah 'tu 'áku sudah melá-ríkan dija njah deri padáku.

29 'Igatlah kiránja 'ákan marika 'tu, já 'Ilahku, 'awleh kárana 'ija sudah me'edjiskan 'Imámat, dan perdjandji'an, behkan perdjandji'an 'Imámat, dan 'awrag p Lejwí 'tu.

30 Demikrijenlah 'áku sudah thá-hirkan marika 'tu deri pada laka-lijen 'awrag halát: 'arkijen maka 'áku mendjondjog togguwán p pada 'Imám p, dan pada 'awrag p Lej-wij, máfing p pada kerdjája:

31 Lágipawn 'ákan perfombáhan kájuw pada mála jagg tertantu, dan 'ákan hliu pan: 'ig'atlah kirá-nya 'ákan pátek, já 'Ilahku, deigan bajiknja.

S Ú R A T 'E S T E J R.

wálam, dan marmar, dan hablur, dan lázuwardij.

7 Maka minóman paww deberij 'awraglah didalam pijála p ka'amá-fan; 'adapawn sawátu pijála 'tu berbejda deigan pijála láju: maka mámulah 'ajer 'angawr Sulthánij, 'átas khadar Sulthán.

8 'Adapawn 'agkap minóman 'tu ljarthnja, djárgan terpakhla sa'aw-rag: kárana demikrijenlah Sulthán mulla p sudah tantókan 'átas segala 'awrag besar p di'istanánja, 'ákan bowat seperti suka háli máfing p 'awrag 'tu.

9 Bermulla maka Wajtij Permej-súrij 'tu lági berbowatlah sawátu perdjamuwan 'ákan segala paran-puwan p, dálam bárag 'istána Sul-thánij, jagg 'ada pada Sulthán 'Alhajwejrawj.

10 Pada hari jagg katódjoh, tat-kála suka tjitálah háli Sulthán 'tu deri pada minom 'ajer 'angawr, maka bertitahlah 'ija pada Mehul-man, Biztá, HHarbawná, Bidjtá, dan 'Abadjtá, Zejtár, dan Karkas, tudjoh Sída p 'tu, jagg berchidmet dihadápan thadhret Sulthán 'Alhaj-wejrawj,

11 'Ákan mendatangkan Wajtij Permejsúrij 'tu terhujas deigan má-kota Sulthánij me'hadap Sulthán: hendakh diperfihakannya pada se-gala klawm dan Paghulu p 'tu ka-nejlókannya, kárana 'adálah 'ija pe-remej rupánja.

12 Tetápi 'agganlah Permejsúrij Wajtij 'tu dátang, tatkála dedegar-nya titah Sulthán, jagg 'awleh chid-met Sída p 'tu sampej padánja: 'arkijen maka 'amárahlah Sulthán

FATSAL JANG PERTÁMA.

1 B'Alhwa djádi pada hari p 'Alhajwejrawj, ('ijálah 'Alhajwejrawj 'tu, jagg sudah me'negar karadjá'an deri pada Hin-dústán sampej katánah Kúlj, di-'átas farátus dan duwa puloh th-djoh nagára.)

2 Pada hari p 'tu djúga, tatkála thdókh Sulthán 'Alhajwejrawj di-'átas fingsahána karadjá'anja, jagg 'ada dálam kawita Súlfjan:

3 Pada táhon jagg katiga deri pada karadjá'anja 'ija berbowat sawátu perdjamuwan 'ákan fakalijen Pag-hulu p nja dan Pagáwej p nja: maka balatanará Fáris dan Madaj, segala 'Amr besar p, dan segala Paghulu p nagára 'tu me'ghadap dija;

4 Sedágg diperfihakannya kaka-já'an kamulijá'an karadjá'anja, dan ka'indáhan perhítalan kabesá-rannya: babarapa hari lamánja, sampej farátus dan dawlápan pu-loh hari.

5 'Adapawn tatkála punohlah se-gala hari 'tu, maka berbowatlah Sulthán sawátu perdjamuwan 'ákan segala klawm, jagg kadapátan di-dálam kawta Súlfjan, deri pada 'aw-rag besar dátang kapada 'awrag kitijil, tudjoh hari lamánja, didá-lam págar haláman táman 'istána Sulthán.

6 Maka tábir p púth, hídjuw, dan bíruw lágrit 'adálah taperpe-gag pada tálij p fondus, jagg 'úguw warnánja, dálam thalhah p pejrakh, dan pada tjagg p marmar: maka gita ka'amáfan dan kapejrakan paww 'adálah terhentar di'átas dáfar pu-

'amat, dan 'agruslah morkanja padānija.

13 Tatkāla 'tu berfabālah Sulthān pādā legala 'haktim p, jarg tāhu pādā zilmu 'aw'kāt, (kārana demikijenlah sādēt dazwā Sulthān 'tu diputus dihadāpan legala 'awrag, jarg meg'atānwij hukum dan 'intēf:

14 'Adapawn 'awrag jarg mukharāb kapādānija 'itūlah Karjēnā, SJejar, 'Adimatā, Tarjij, Mēres, Marfenā, Memūkan, tūdjoh Parghulu Fāris dan Madaj 'tu, jarg me'andāng 'hadret Sulthān, jarg dōkh pādā hulu madjis karadjā 'an.)

15 Jarg pātut degan Hukum, 'āpa 'tu jarg hāros 'awrag bowat pādā Permejsūrij Wajtij? deri kārana lebab tijāda 'ija melāktikan titah Sulthān 'Alhājwejrāwij, jarg 'awleth chidmet Sida p'itu njatālah padānija.

16 Tatkāla 'tu lombahlah Memūkan dihadāpan Sulthān dan legala Parghulu p; būkan kapādā Sulthān fendriji djūga fudāh bersālāh Wajtij Permejsūrij 'tu: tetāpi lāgi kapādā legala Parghulu p, dan kapādā legala bāla p, jarg 'ada dālam lamōwa nagāra Sulthān 'Alhājwejrāwij 'tu.

17 Kārana kardja Permejsūrij 'tu 'akan timbul dātarg kapādā legala parampuwan, sahingga 'akan detju-tjākannya suwāmij p nja pādā māta p nja, degan 'udjarnja; Sulthān 'Alhājwejrāwij fudāh bertitah, 'akan mendātargkan Wajtij Permejsūrij 'tu meghādāp 'hadretnja, tetāpi tijāda 'ija dātarg.

18 Maka pādā harij 'ini djūga legala bni Parghulu Fāris dan Madaj, tatkāla dedegarnja garāg hōnar Permejsūrij 'ini, 'akan berkāta bagtu pādā legala Parghulu p Sulthān: 'itupawn laktāra p tjūkopnja pādā kajutjā'an dan ka'amārāhan djūga.

19 Di'kalaw berkenān pādā Sulthān, bājiklah lawātu titah karadjā'an dēkaluwarikan deri hadāpan 'hadretnja, dan desūtratkan didālam

Hukum p Fāris dan Madaj, sahingga 'tu djārgan delagkājij: lopāja djārgan lāgi Wajtij mafokh meghādāp Sulthān 'Alhājwejrāwij, tetāpi Sulthān djūga memberij Sulthānāja pādā tsāhibatnja, jarg lebeb bājik deri padānija.

20 Manakāla kadegāran 'hadit Sulthān, jarg 'ija 'akan berlāktikan didālam saganāp karadjā'anija, bahūwa 'indah 'adānija: maka legala bni p'akan memberij 'horimat pādā suwāmij p nja, deri pādā 'awrag kitijl dātarg kapādā 'awrag besār.

21 Maka berkenālah lombah 'tu pādā māta p Sulthān dan legala Parghulu p: maka Sulthān paww berbowatlah leperiti lombah Memūkan 'tu.

22 Maka dēktirimnja babarāpa sūrat kapādā legala nagāra p Sulthān, kapādā māng p nagāra, me'nūrut chathnja, dan kapādā māng p khawm, me'nūrut lohatnja: lopāja lala 'awrag lāki p 'ada jarg deper-tuwan didālam rūmahnja; dan jarg me'itahkan degan lohatkhawmnya.

FATSAL JANG KA II.

1 **K** Omedijen deri pādā legala perkatā'an 'ini, satelah fudāh berhenti kahagātan 'amārah Sulthān 'Alhājwejrāwij 'tu, maka dēkenagnja 'akan Wajtij, dan 'akan bārag jarg telah debowatnja, dan 'akan bārag jarg telah tertantu 'atasnja.

2 Maka lombahlah legala būdākh Sulthān jarg berchidmet padānija: bejarlah 'awrag menjāhārij bagi Sulthān babarāpa parampuwan mūda p, 'anakh p dāra 'tu, jarg bāgus rupānija.

3 Dān bājiklah Sulthān titahkan bārag wakijl p didālam fakālijen nagāra karadjā'anija, lopāja deitimponkannya famōwa parampuwan mūda p, 'anakh p dāra 'tu, jarg bāgus rupānija, dātarg kapādā kaw-ta Sūljan, mafokh māligej parampuwan p, kabāwah tārigan Hejdjej

Sida p Sulthān, Peñogguw legala parampuwan: 'itupawn lopāja deberikanja perlulutan p nja.

4 Dān parampuwan mūda jarg berkenān pādā māta p Sulthān 'tu bejarlah djādi Permejsūrij megsantij Wajtij: maka berkenālah lombah 'tu pādā māta p Sulthān, sahingga debowatnja demikijen.

5 'Adālah la 'awrag lāki p Jehūdij dālam kawta Sūljan, jarg namānija Mordekaj, 'anakh lāki p Jā'ir, 'anakh lāki p Sūmsij, 'anakh lāki p KHij, 'anakh lāki p Jeminij 'tu.

6 Jarg telah fudāh depindhakan deri pādā Jerubalejm degan legala 'awrag kapindhān, jarg fudāh depindhakan ferta degan Jekonjā Sulthān 'awrag Jehūdā, jarg Nebūd-kadnēār Sulthān Bābel telah fudāh me'indākan 'tu.

7 'Adālah balaj 'ija pejarākan Hadāfā, 'ija 'tu 'Estejr 'anakh parampuwan mamānija lāki p, kārana tijādālah 'ija berbāpa 'ātaw ber'ibuw: maka parampuwan 'tu 'adālah 'ej-lokh pārasnja, dan bāgus rupānija; maka tatkāla māti babānja dan 'ibū-nja Mordekaj djūga fudālah me'agkatdjā 'akan 'anakh bāgi dirinja.

8 'Adapawn djādi, tatkāla fudāh mafjūr titah Sulthān dan hukumpuwan mūda p dehimponkan kapādā kawta Sūljan kabāwah tārigan Hejdjej: maka terfambotlah lāgi 'Estejr kadālam 'istāna Sulthān, kabāwah tārigan Hejdjej Peñogguw legala parampuwan 'tu.

9 Maka berkenālah parampuwan mūda 'tu pādā māta p nja, sahingga deper 'awlehanja kabidjikan dihadāpan mukānija; febab 'tu segarah djūga 'ija fudāh memberij padānija perlulutan p nja, dan bahāgijan p nja, fambil per'ombahkan padānija tādjuh dējarg p jarg lājikh 'tu deri dālam 'istāna Sulthān: maka detēkarkanjālah tempatnja, dan tempat dējarg p nja, degan tempat jarg terbājik dālam māligej parampuwan p.

10 Bārag faperkāra tijāda 'Estejr menjatākan khawmnya dan kulawar-gānja; kārana Mordekaj fudāh berpasān padānija, fopāja djārgan 'ija menjatākan 'tu.

11 'Adapawn pādā tijap p harij Mordekaj 'adālah berdjālan p dimū-puwan p, 'akan me'atānwij perij salāmat 'Estejr, dan 'apa jarg djādi padānija.

12 Bermūla tatkāla sampej galiran māng p parampuwan mūda, 'akan mafokh kapādā Sulthān 'Alhājwejrāwij, pādā hūdjōng māna fudāh lampoh padānija duwa belās būlan, leperiti sādēt legala parampuwan 'tu, kārana demikijen 'tu punohlah legala harij perlulutan p nja: 'anām būlan lamānija degan mūnjakh mor, dan 'anām būlan lamānija 'degan rampah p, dan degan bāgej p perlulutan parampuwan p,

13 Maka dālam 'itupawn māfokh-lah parampuwan mūda 'tu kapādā Sulthān: legala salawātu jarg dekatākannya 'tu deberikan padānija, 'akan dātarg fertānja 'tu deri dālam māligej parampuwan p sampej kapādā 'istāna Sulthān.

14 Pādā petarg harij 'ija djūga 'ada mafokh, dan pādā pāgi harij 'ija djūga 'ada pūlag kapādā māligej parampuwan p jarg kaduwa 'tu, jarg dibāwah tārigan Sjarājējaz, Sida p Sulthān, dan Peñogguw legala gondikh: tijādālah 'ija mafokh lāgi kapādā Sulthān, melājinkan pādā tatkāla Sulthān 'igun 'akan djā,

dan 'ija terpaggil degan namānija. 15 'Adapawn tatkāla sampej galiran 'Estejr, 'anakh parampuwan 'Abihājil, māna lāki p Mordekaj 'tu, jarg telah de'agkatnja bagi dirinja 'akan 'anakh, hendakh mafokh kapādā Sulthān, bārag sawātu paww tijāda depintānja, melājinkan 'tu jarg Hejdjej, Sida p Sulthān, Peñogguw legala parampuwan 'tu me'atākan: maka 'adālah 'Estejr ber'awleth perg'adjan pādā māta p

fakalijen 'awrag jarg melihat dija.
 16 'Arkien maka terfambotlah 'Estejr kapada Sulthán 'Alhahjwejravj, málóh 'istána karadjá'anja, pada búlan jarg kalaptloh, 'ija 'itu búlan THEjbejt, pada táhon jarg káludjoh deri pada karadjá'anja.

17 Maka bivalhlah Sulthán 'akan 'Estejr lebeh deri pada 'akan segala parampuwán, sabingga deper 'awrelunja pe'g'aljan dan kamuráhan dihadapán hadlretnja, lebeh deri pada fakalijen 'ának dára: lálu babóhlah 'ija mákota Sulthánj di'átas kapalánja, dan djadtkanlah dija Permejsúrij ganti Wasjij.

18 Tatkála 'itu berbowatlah Sulthán sawátu perdjamuwán besar, 'akan samowa Panghulúnja dan hamba p nja, 'itulah perdjamuwán 'Estejr: lálu memberilah 'ija lantawfa pada nagára p, dan karunjakanlah 'angarah p degran fakhadar Sulthán.

19 'Apabla pada kaduwa káli bárag 'ának p dára delimponkan, maka Mordekaj 'adálah dúdokh didalam pintu 'istána Sulthán:

20 Bárang laper-kára tijada 'Estejr menjatakan kulawarganja dan khawmja, seperi Mordekaj sudah berpasan padánja: kárana 'adálah 'Estejr berlaktkan penjuróhan Mordekaj 'itu, seperi pada tatkála 'ija depejarakan 'awlehnya.

21 Pada hárij 'itu djuga tatkála Mordekaj 'adálah dúdokh dalam pintu 'istána Sulthán; maka 'amaráhlah Bidjitan dan Tévesj, duwa Sídap Sulthán, deri pada legala Penórguw 'ambag, 'itu sárgat, sabingga sukálah 'ija membóhoh tárgan pada Sulthán 'Alhahjwejravj.

22 Maka katahuwanlah Hhál 'ini pada Mordekaj, sabingga 'ija mberij talu 'itu pada 'Estejr Permejsúrij 'itu: maka 'Estejr pawn persembahkanlah 'itu pada Sulthán degran náma Mordekaj.

23 Tatkála tersidkhal Hhál 'itu, maka tendápatlah benarnja, dan tergantoglah kaduwarja 'itu pada

fabátarg kájuw: maka terstratlah 'itu didálam kitab Tawátrich dihadapán hadlret Sulthán.

FATSAL JANG KA III.

1 K Omedijen deri pada fakalijen pakardjá'an 'ini maka Sulthán 'Alhahjwejravj pawn memberfarkan Hámán, 'ának láki p Hámédatá, 'awrag 'Adjádij 'itu, sambil meinggikan dija 'itu: sabingga de-tárohnya kursinja di'átas fakalijen Panghulu jarg 'ada feránja.

2 MaKa legala hamba Sulthán, jarg 'ada didálam pintu 'istána Sulthán, 'itu tondokhlah dirinja, dan sudjdlah pada Hámán; kárana bagtu djuga Sulthán sudhlah berpasan 'akan dija: tetápi Mordekaj tijada tondokh dirinja, dan tijada sudjdl.

3 Tatkála 'itu bertakálah segala hamba p Sulthán, jarg 'ada didálam pintu 'istána Sulthán 'itu, pada Mordekaj: kárana 'apa 'agkaw 'ada melagkalah pasan Sulthán?

4 'Adapawn djádi, tatkála marika 'itu katálah demikijen kapadánja deri pada fahárij dátarg kapada fahárij, dan tijadálah 'ija degar kapadánja, bahuwa deberitakannya 'itu pada Hámán, 'akan melihat, káluw p segala káta p Mordekaj 'itu 'akan 'ada togh, deri kárana sudhlah 'ija menjatakan padánja, dirinja 'ada 'awrag Jehúdj.

5 Bilamána melihat Hámán, bahuwa Mordekaj tijada 'ada tondokh dirinja, dan sudjdl padánja: maka punohlah Hámán degran damdam.

6 Tetápi mudálah pada máta p nja membóhoh tárgan pada Mordekaj sa 'awragnja djuga, tágal 'awrag sudhlah menjatakan padánja khawm Mordekaj, sabingga berkhetstedlah Hámán membinasakan fakalijen 'awrag Jehúdj, jarg 'ada didálam fáltróh karadjá'an 'Alhahjwejravj, jaeinj khawm Mordekaj 'itu.

7 Pada búlan jarg pertáma, 'ija

'itu búlan Nílan, pada táhon jarg kaduwa belas deri pada Sulthán 'Alhahjwejravj, maka 'awrag melítarlah Pér, 'artinja 'ondej, dihadapán Hámán, deri pada fahárij kapada fahárij, 'itupawn deri pada búlan 'itu kapada búlan jarg kaduwa belas, 'ija 'itu búlan 'Adár.

8 Kárana sudhlah lombah Hámán pada Sulthán 'Alhahjwejravj; 'ada sawátu khawm ter'ambur dan terjerer di'antára legala khawm pada samowa nagára karadjá'anmu: maka hukum p nja 'itu 'ada lójin deri pada hukum p segala khawm; lágí hukum p Sulthán 'itu tijada 'ija túrut: febah 'itu pada Sulthán tijada lájijh bertharakan marika 'itu.

9 Dikalaw berkenan pada Sulthán, bájiklah bárang tílah detúlis, 'akan meghilangkan dija: maka fakálaha pikol pejvakh kutimbang kapada tárgan p 'awrag jarg berbowat kardja 'itu, 'akan membáva kaddalam chaztnah Sulthán.

10 Tatkála 'itu Sulthán meinggalkan jinjinnya deri pada tárgan-nja, lálu berikan 'itu pada Hámán, 'ának láki p Hámédatá, 'awrag 'Adjádij, mufoh 'awrag Jehúdj 'itu.

11 Maka titlahlah Sulthán pada Hámán; pejvakh 'itu dekarunjakan padamu: lágí khawm 'itu, 'akan berbowat padánja bárang jarg kenan pada máta p mu.

12 'Arkien maka terpaggillah segala djuro túlis Sulthán pada búlan jarg pertáma, pada hárij jarg katiga belas deri pada búlan 'itu, maka terstratlah tílah, seperi bárang fahárij pada Pang'eywán p Sulthán, dan kapada 'Adapátí p, Pemarentah fahárij nagára, dan kapada Panghulu p fahárij khawm, pada máting p nagára seperi chathnja, dan pada máting p khawm seperi lohatnja: degran náma Sulthán 'Alhahjwejravj 'adálah 'itu terstrat, dan terjápj degran tinjin Sulthán.

13 'Adapawn segala súrat 'itu de-

krim 'awleh tárgan khátsid p kapada samowa nagára Sulthán, 'akan membinasakan, 'akan bónóhkan, dan 'akan meghilangkan fakalijen 'awrag Jehúdj, deri pada 'awrag mudá dátarg kapada 'awrag tuwáh, kárana 'ának p, dan parampuwán p, pada sawátu djuga hárij, 'ija 'itu pada hárij jarg katiga belas deri pada búlan jarg kaduwa belas, jaeinj búlan 'Adár, dan 'akan meampas djaráhanja.

14 Ranjanya súrat 'itulah, 'akan memberij sawátu tílah didálam fakalijen nagára p, jarg njáta pada samowa khawm, sopája 'ada marika 'itu lagkap pada hárij 'itu djuga.

15 Segala khátsid p pawn kaluwarlah tertitlah 'awleh. fabda Sulthán maka tílah 'itu deberikan didálam kawta Súlján; lamantára Sulthán dan Hámán dúdokhlah minom samapa, maka 'ijj negerij Súlján 'itu gompítalah.

FATSAL JANG KA IV.

1 T Alkála Mordekaj me'g'ata-uhwij segala sawátu jarg telah djádi, maka Mordekaj pawnsudjak pakéjin p nja, dan pákej kambelij degran hábu: lálu 'ija kaluwar pada sama tergh negerij, sambiliberterijakh, besar dan páhit terijakhnya.

2 Maka dátarg 'ija sampej dimuka pintu 'istána Sulthán: kárana fahárij 'awrag pawn tijada dápat málóh pintu 'istána Sulthán 'itu, tatkála 'ija pákej kambelij.

3 Maka pada sawátu nagára, bárang tampat dimána sampej djuga fabda Sulthán dan titahnja 'itu, 'adálah kábong besar di'antára 'awrag Jehúdj, degran powála, dan targífan, dan perátap; lágí dibáwah bányakh 'awrag terhamparlah kambelij dan hábu.

4 Tatkála 'itu dátarglah Dájarg p 'Estejr, dan Sídap nja memberita 'itu padánja: maka bersudhlah Permejsúrij sárgat: lálu kirimlah 'ija

pakajin p, fambil menjuruk Mordekaj meg'enakan'itu, dan menanggalkan kambelinya deri pada tiboahnya: tetapi tjada detarimajna.

5 Maka paggillah 'Estejr 'akan Haták, sa'awrag deri pada segala Stda p Sulthán, jag telah desubrohnya berdirij dimunkanja, lalu berpasanlah ija padanja 'akan hal Mordekaj, sopája dekatahwinja 'apa hal'ini, dan lebah 'apa hal'ini ada.

6 Tatkála kaluwarlah Haták kapada Mordekaj pada leboh negerij, jag 'ada dimuka pintu istana Sulthán,

7 Maka Mordekaj pawn menjatákan padanja segala fawátu, jag telah bertemuw degran dija; dan djumlat pejrak, jag Háman sudah djandi máwu timbag pada chazínah Sulthán, deri kárana 'awrag Jehúdj, 'akan meghilangkan dija 'itu.

8 Lalu 'ija farahkan padanja nofchat surat titah 'itu, jag telah diberitákan di-Sulthán, 'akan membinasákan marika 'itu, sopája diperilhatkannya 'tu pada 'Estejr, dan denjatakannya samowa padanja: légi desulthán padanja máfolh meghádap Sulthán, 'akan berbúdjok p an padanja, dan 'akan minta pada hadretuja tilog 'akan klawanja.

9 Maka dátarglah Haták, dan memberitálah pada 'Estejr segala perkata'an Mordekaj.

10 Tatkála 'tu berlabdálah 'Estejr pada Haták, dan berpasan p anlah padanja 'akan Mordekaj:

11 Sakalijen hamba p Sulthán, dan klawan segala nagara Sulthán 'tu 'ada táhu, bahuwa segala 'awrag, máwu láki p, máwu parampuwan, jag máfolh meghádap Sulthán dalam págar haláman jag difabelah dalam, bárag sijapa tjada terpagggl, fawátu djuga hukumja 'akan máti debútoh, melájinakan Sulthán megh'ondjokkan padanja togkat karadjá'an deri pada 'amas 'itu, sopája ija tinggal degran hidopnja: 'adapawn 'aku 'ini tjada terpagggl

pawn didokhlah di'átas fuggahsána karadjá'anja, didalam 'istana Sulthánj difabarag pintu 'istana.

2 Maka djádi, ferta Sulthán melihat 'Estejr Permejsurij 'tu 'ada berdirij dipágar haláman, bahuwa deper 'awlehnja peig'asjan pada máta p ihaati maka Sulthán meg'ondjokkan kapada 'Estejr togkat karadjá'an deri pada 'amas, jag pada tágranja 'tu, maka hampirlah 'Estejr, dan keéndlah hlú togkat karadjá'an 'itu.

3 Tatkála 'tu berlabdálah Sulthán padanja; 'apa kúrag padamu, já Permejsurij 'Estejr? dan 'apa kajitá'anmu? sampej pertegáhan karadjá'an, nistája 'tu 'akan deberikan padamu.

4 Maka Sombalah 'Estejr; djikalaw berkenan pada Sulthán, hendatlah kiranja Sulthán dan Háman dátarg harini kapada perjamuwan, jag 'aku sudah berbowat padanja.

5 Tatkála 'tu titablah Sulthán; hendaklah kámu menjegarahkan Háman, 'akan melakukan fabda 'Estejr 'tu: 'arkijen maka dátarglah Sulthán dan Háman kapada perjamuwan, jag 'Estejr sudah berbowat 'tu:

6 Maka berlabdálah Sulthán pada 'Estejr 'antára per'agkaw p an 'ajer 'angawri; 'apátah permintá'anmu? bahuwa 'tu 'akan deberikan padamu: dan 'apátah kajitá'anmu? sampej pertegáhan karadjá'an, nistája 'tu 'akan de'adakan.

7 Maka sahutlah 'Estejr, dan sombahlah; 'inlah permintá'an dan kajitá'an,

8 Djikalaw pátek sudah mendápat peig'asjan pada máta p Sulthán, dan djikalaw berkenan pada Sulthán karunjakan permintá'an, dan melakukan kajitá'an, hendaklah kiranja Sulthán degran Háman dátarg kapada perjamuwan 'tu, jag 'aku légi hendak berbowat padanja; tatkála 'tu pada 'ejfolh hárij kalakh pátek berbowat, seperti titah Sulthán.

9 Sateilah 'tu maka kaluwarlah Háman pada hárij 'tu djuga degran sukanya, dan fedap hatinja: tetapi demí Háman melihat Mordekaj didokh dipintu 'istana Sulthán, bahuwa tjada ija bangkit, dan tjada bergarak dirinja 'akan berij horomat padanja, maka Háman pawn depundhij degran kahagátan 'anarah 'akan Mordekaj.

10 Tetapi Háman meéndhanlah dirinja, lalu dátarglah kardumahnya: maka desubrohnya 'awrag pergi 'akan mendátargkan segala hindnja, dan Zéref 'isterinja.

11 Maka Háman pawn melablaglah padanja kamulijá'an kakajá'anja, dan kabanjákan 'ának p nya láki p, dan bárag fakalijen, jag 'awlehnja Sulthán sudah memberikan dija, dan jag 'awlehnja ija sudah meñnggikan dija di'átas segala Paghulu p, dan Pagáwej p Sulthán.

12 Sjahdan berkatalah Háman; foggopawn légi Permejsurij 'Estejr sudah tjada fliakan sa'awrag dátarg degran Sulthán kapada perjamuwan 'tu, jag telah debowahnja, melájinakan 'aku djuga: dan légi 'akan 'ejfolh hárij 'aku 'ini sudah terpagggl 'awlehnja ferta degran Sulthán.

13 Tetapi fakalijen 'ini tjada bárag gunanja padaku, pada fedakála wakhtu, jag 'aku 'ini 'ada melihat Mordekaj 'awrag Jehúdj 'tu didokh didalam pintu 'istana Sulthán.

14 Tatkála 'tu Zéref 'isterinja, dan segala hindnja 'tu berkatalah padanja: bájiklah 'awrag kardákan labátarg kájuw, lima póloh fasta tingginja, dan pada 'ejfolh hárij 'agkaw lombah pada Sulthán, sopája 'awrag meggantong Mordekaj padanja; komedijennja pergilah 'agkaw degran Sulthán kapada perjamuwan degran sukamu: 'adapawn bitára 'ini berkenanlah pada Háman, sabigga desubrohnya kardákan bátarg kájuw 'tu.

FATSAL JANG KA VI.

1 D'Ada málam 'itu djúga linnjap-lah 'antokh deri pada Sulthán: bawra berttahlah 'ija 'akan 'awrag wárah; maka 'adálah 'itu terbáta dhadapan Ihadret Sulthán.

2 Maka kadepátanlah tersúrat, bahuwa Mordekaj sudah memberij táhu HáI Bidjtana dan Téreli, kaduwa Sída p Sulthán, deri 'antara segala Peongguw 'ambag, jarg fukálah bíboh tágan pada Sulthán 'Aha/weirawi.

3 Tatkála 'itu katálah Sulthán; 'apa Ihormat dan kabesáran sudah de 'adakan pada Mordekaj 'awieh kárana háI 'itu? maka fombahlah búdak p Sulthán, chádin p mja 'itu; bárag lawátu pawu tíjádá de 'adákan padánja.

4 Sudah 'itu maka labdálah Sulthán; l'ijápa 'ada dállam págar haláman? ('adapawn Háman sudahlah dátang kadállam págar haláman jarg diluwar 'istána Sulthán, 'akan per-fombahkan pada Sulthán, hendakh meggantong Mordekaj pada bátag kéjuw 'itu, jarg teláh desúrohnya melangkáp padánja.)

5 Maka fombahlah búdak p Sulthán padánja: bahuwa saloggonnya Háman 'ada berdirij dállam págar haláman: tatkála 'itu labdálah Sulthán; súrohlah díja málok.

6 Sateleh sudah Háman málok, maka Sulthán pawu berlabdálah padánja; 'apa háros 'awrag bowat pada láki p 'itu, jarg Sulthán 'ada radlá 'akan Ihormatnja? maka katálah Háman didállam hatnja; 'akan l'ijápa garang Sulthán radlá meg-'adákan Ihormat terlebéh deri pada 'akan dáku?

7 Sebab 'itu fombahlah Háman ka-pada Sulthán: pada láki p 'itu, jarg Sulthán 'ada radlá 'akan Ihormatnja, 8 Béjik 'awrag báwa djobah Sulthánij 'itu, jarg Sulthán bejálá pá-kej: dan kúda 'itu, jarg Sulthán

bejálá berkandar' an 'átasnja; 'itu-pawu sopája mákota karadj' an dí-bíboh di 'átas kapalánja.

9 Maka fajogijánja djobah dan kú-da 'itu deberikan pada tágan fa-'awrag deri pada segala Paghúlu Sulthán, di 'ántara 'Amír besar p, maka hendakhlah 'awrag síroh lá-ki p 'itu pákej djobah 'itu, jarg Sulthán radlá 'akan Ihormatnja: dan hendakhlah 'awrag síroh díja ber-kandar' an di 'átas kúda 'itu lapan-djarg leboh negerij 'itu, dan hen-dakhlah 'awrag berlaruw dihada-pan díja; bagtu djúga 'awrag há-ros bowat pada láki p 'itu, jarg Sulthán radlá 'akan Ihormatnja.

10 Lálu 'itu maka titahlah Sulthán pada Háman; bersegarahlah dirimtu, 'ambillah djobah dan kúda 'itu, seperti 'argkaw sudah meg-'útip, dan bowatlah demikijen pada Mordekaj 'awrag Jehúdjij 'itu, jarg dúdokh didállam pintu 'istána Sulthán: djágan 'argkaw membáthil-kan bárag sapatah káta deri pada fakalijen jarg 'argkaw sudah meg-'útip 'itu.

11 'Arkijen maka Háman 'ambil-lah djobah dan kúda, dan súrohlah Mordekaj pákej 'itu, dan berilah díja berkandar' an lapan djarg leboh negerij, lálu 'ija berfarúlah díha-dápan díja: bagtu 'awrag háros bowat pada láki p 'itu, jarg Sulthán radlá 'akan Ihormatnja.

12 Sudah 'itu maka púlagrlah Mor-dekaj kapada pintu 'istána Sulthán: tetápi Háman membowagrlah diri-nja kapada rúmahnja, sambil ber-káborg, hábis terbábat kapalánja.

13 Maka bílagrlah Háman pada Zérelj 'isterinja, dan pada segala hindúnja 'itu, bárag fakalijen jarg lúdah bertemuw degan díja; tat-kála 'itu katálah padánja segala hu-kunánja, légi Zérelj 'isterinja 'itu; djikalaw deri pada 'atfal 'awrag Jehúdjij 'ada Mordekaj, jarg díha-dápan mukánja 'argkaw bahuw sudah djátok, tíjádá 'argkaw 'akan

berkalébhan deri padánja, tetápi 'argkaw 'akan djátok fakáli p díha-dápan mukánja.

14 Tatkála lági 'ija berkáta p fer-tánja, maka meghampirlah Sída p Sulthán, dan bersegarahlah marika 'itu mendátangkan Háman kapada perdjamuwan, jarg 'Estejr sudah berbowat 'itu.

FATSAL JANG KA VII.

1 S'Atelah sudah Sulthán dan Há-man dátang 'akan deperdjá-muw 'awieh 'Estejr Permejsúrij 'itu: 2 Maka berlabdálah Sulthán pada 'Estejr, balaj pada hárij jarg ka-duwa 'ántara per 'argkap p an 'ajer 'angawr; 'apatah permintá 'annmu, ja Permejsúrij 'Estejr? bahuwa 'itu 'akan deberikan padámu: dan 'apá-tah kájtítá 'annmu? sampej pertegá-han karadjá 'an, nisijéja 'itu 'akan de 'adakan.

3 Tatkála 'itu sáhtulah Permej-súrij 'Estejr, dan fombahlah; djika-law kiránja pátek sudah mendápat peg' alijan pada máta p mu, hej Sulthán, dan djikalaw berkenan pada Sulthán, de 'angarahkan 'apá-lah padáku njawáku 'awleh kárana permintá 'anku, dan Khawm kulawargákn 'awleh kárana kájtítá 'anku.

4 Kárana kámij sudah dedjuwal, pátek 'ini, dan Khawm kulawar-gákn, 'akan debinasákan, 'akan de-bútohkan, dan 'akan dehliangkan: manakála garang kámij lúdahlah de-djuwal 'akan mendjadi fáheja p lá-ki p, dan fáheja p rampuwan; 'ada djúga pátek berdirjam diriku, djikalaw fakálpawu tíjádá peg' an-jeja 'itu dápat menjilih karugjan Sulthán.

5 Tatkála 'itu berlabdálah Sulthán 'Aha/weirawi, dan berkatalah pada Permejsúrij 'Estejr; l'ijápa 'awrag 'itu? dan dimána 'awrag 'itu djúga 'ada, jarg sudah memunóbij hatnja 'akan berbowat demikijen? 6 Maka fombahlah 'Estejr; láki p

peg' anjeja dan sataruw 'itulah Há-man jarg djáhat 'ini: tatkála 'itu berlunnágttlah Háman dihádapan Ihadret Sulthán dan Permejsúrij 'itu.

7 Maka bagútlah Sulthán degan hágat morkánja deri pada per 'arg-kap p an 'ajer 'angawr pergi kapada táman málijej: tetápi Háman djúga tinggallah berdirij, 'akan memóhon-kan lálámat njawánja pada Permej-súrij 'Estejr, kárana delihatnja, bahuwa deri pada fihak Sulthán djáhat 'itu sudah tertantu 'átasnja.

8 Tatkála Sulthán kombáli deri pada táman málijej kapada rúmahl per 'argkap p an 'ajer 'angawr, maka Háman pawu sudah terdjátok dí-'átas garéj, jarg 'Estejr 'adálah dí-'átasnja: tatkála 'itu berlabdálah Sulthán; 'adákah garang kahendakh-nja 'akan meggegahij Permejsúrij, ledang 'ada 'ija tertaku dállam rúmahl? lerta djúga káta 'itu kaluwar deri dállam mlut Sulthán, maka múka Háman pawu debongkus 'awraglah.

9 Slahdán fombahlah Hharbawná, la 'awrag deri pada segala Sída p jarg meghádep Sulthán; fáhéja íl-hat 'apálah bátag kéjuw, jarg teláh dekaradjákan 'awleh Háman, líma píloh hasta tiggúnja, 'akan Mor-dekaj, jarg sudah minta dawlat pada Sulthán, 'itu 'ada berdirij ham-pir pada rúmahl Háman: maka titah-lah Sulthán; gantongkan díja padánja.

10 Maka degantongkan Háman pada bátag kéjuw 'itu, jarg teláh delagkapnja pada Mordekaj: 'ar-kijen maka kahagátan morika Sul-thán 'itu berhentilah.

FATSAL JANG KA VIII.

1 P'Ada hárij 'itu djúga Sulthán 'Aha/weirawi berilah pada 'Estejr Permejsúrij 'itu rúmahl Há-man, sataruw 'awrag Jehúdjij 'itu: maka dátanglah Mordekaj meighá-dap Sulthán, kárana sudahlah 'Es-tejr meujátákan, butápa 'ija ber-'dampung degan díja. Fff 3

padā hárij 'itu, 'ákan me'g'ambil perbaláfan deri pada fataruw p nja.
 14 Segala khátsid p jarg me'g'an-dar'ij zurárah p, dán baghal p pawn kaluwarlah bágat p, dán tertúlakh 'awleh labda Sulthán: 'adapawn ihukum 'ni deberikan didálam kaw-ta Súlthán.

15 Maka Mordekaj pawn kaluwar-lah deri hadápan Ihdret Sulthán berpakéjin Sulthánij, jarg bíruw lágit dán púth warnánja, dán berdasar ka'amáfan jarg besar, dán berlabéj kájin fondus jarg 'úguw warnánja, maka 'ifij negerij Súlthán 'itu berstrákh p lah, dán berst-ka p anlal.

16 Bági segala 'awrag Jehúdjij 'adálah tjahéja, dán kaluká'an, dán karaméhan, dán thormat:
 17 Lágipawn dólam safanagara sa-tampat dimána sudáh sampej djuga labda Sulthán dán ihukumnya 'itu, 'adálah kafuká'an dán karaméhan pada 'awrag p Jehúdjij, perdjá-muwan, dán hárij termáfa: maka bániakh 'awrag deri pada segala bála tánah 'itu sudáh máfokh 'agama Jehúdjij, káruana gantar 'ákan 'awrag Jehúdjij sudáhlah djátoh ka'átasnja.

FATSAL JANG KA IX.

1 'A Dapawn pada búlan jarg lan 'Adar, pada hárij jarg katga bels deri padánja 'itu, fateláh sudáh sampej labda Sulthán dán ihukum-nja, 'ákan melaktikan 'tu: pada hárij tatkála segala fataruw 'awrag Jehúdjij sagka neméngag katuwánan 'átasnja: maka sudáh terbalikh ihál 'tu, káruana 'awrag p Jehúdjij 'tu sendirij sudáh meméngalah katuwánan di'átas pembintij p nja.

2 Salingga terkompollah segala 'awrag Jehúdjij didálam negerij p nja, pada fakalijen nagára Sulthán 'Alhahjwejrawj 'itu, 'ákan membú-boh tángan pada bárag sijápa jarg

2 Maka tjinjinnja, jarg telah de-'ambilnja deri pada Háman, detárg-galkan Sulthán, lálu deberinja 'itu pada Mordekaj: maka 'Estejr pawn djadtkan Mordekaj Penarentah rú-mah Háman.

3 Maka fomballah 'Estejr púla di-hadápan Ihdret Sulthán, dán djá-tohlah menjombah káki p nja: lálu tárgislah 'ija, lámhil berbúdjokh p an padánja, sopája delaitkannya ka-djáhatan Háman 'awrag 'Adjádijij 'itu, dán makarnja, jarg 'ija sudáh bermakar 'átas 'awrag Jehúdjij.

4 Maka Sulthán pawn 'ondjokh-kan togkat karadjá'an deri pada 'amás 'itu pada 'Estejr, fahngga bangkitalah 'Estejr, dán berdirilah dihadápan Ihdret Sulthán.

5 Lálu fomballah 'ija; djikalaw berkenan pada Sulthán, dán djika-law pátek méndapat peg'alijan di-hadápan Ihdretnja, dán kardja 'itu 'ada beül dihadápan Sulthán, dán pátek 'ni 'ada khaból pada mé-ta p nja: destráatkan kinánja 'ákan me'g'ubalkan segala sirat makar Háman, 'anakh láki p Hamedatá, 'awrag 'Adjádijij 'itu, jarg telah destrátinja 'ákan meghilangkan 'aw-rag Jehúdjij, jarg 'ada dólam faka-lijen nagára Sulthán.

6 Káruana sabagimána perij 'áku ber'awleh memándag kaluktaran 'itu, jarg 'ákan berdépat khawm-ku? dán sabagimána perij 'áku ber'awleh memándag kahlárgan dzorjatkú?

7 Tatkála 'tu ttahlah Sulthán 'Alhahjwejrawj pada 'Estejr Per-mejsúrjij 'tu, dán pada Mordekaj 'awrag Jehúdjij 'tu: bahuwa sa-foggonnja 'áku sudáh 'anugarah-kan rúmah Háman pada 'Estejr, dán 'awrag sudáh gantogkan dija 'itu pada bátag kajúw, 'awleh ká-rana sebáb 'ija sudáh pandjargkan tángannya pada 'awrag p Jehúdjij.

8 Kalakh maka hendakhlah kámu 'ni menjútrat 'ákan ihál 'awrag p Jehúdjij, seperti khaból pada máta p

2 Maka tjinjinnja, jarg telah de-'ambilnja deri pada Háman, detárg-galkan Sulthán, lálu deberinja 'itu pada Mordekaj: maka 'Estejr pawn djadtkan Mordekaj Penarentah rú-mah Háman.

3 Maka fomballah 'Estejr púla di-hadápan Ihdret Sulthán, dán djá-tohlah menjombah káki p nja: lálu tárgislah 'ija, lámhil berbúdjokh p an padánja, sopája delaitkannya ka-djáhatan Háman 'awrag 'Adjádijij 'itu, dán makarnja, jarg 'ija sudáh bermakar 'átas 'awrag Jehúdjij.

4 Maka Sulthán pawn 'ondjokh-kan togkat karadjá'an deri pada 'amás 'itu pada 'Estejr, fahngga bangkitalah 'Estejr, dán berdirilah dihadápan Ihdret Sulthán.

5 Lálu fomballah 'ija; djikalaw berkenan pada Sulthán, dán djika-law pátek méndapat peg'alijan di-hadápan Ihdretnja, dán kardja 'itu 'ada beül dihadápan Sulthán, dán pátek 'ni 'ada khaból pada mé-ta p nja: destráatkan kinánja 'ákan me'g'ubalkan segala sirat makar Háman, 'anakh láki p Hamedatá, 'awrag 'Adjádijij 'itu, jarg telah destrátinja 'ákan meghilangkan 'aw-rag Jehúdjij, jarg 'ada dólam faka-lijen nagára Sulthán.

6 Káruana sabagimána perij 'áku ber'awleh memándag kaluktaran 'itu, jarg 'ákan berdépat khawm-ku? dán sabagimána perij 'áku ber'awleh memándag kahlárgan dzorjatkú?

7 Tatkála 'tu ttahlah Sulthán 'Alhahjwejrawj pada 'Estejr Per-mejsúrjij 'tu, dán pada Mordekaj 'awrag Jehúdjij 'tu: bahuwa sa-foggonnja 'áku sudáh 'anugarah-kan rúmah Háman pada 'Estejr, dán 'awrag sudáh gantogkan dija 'itu pada bátag kajúw, 'awleh ká-rana sebáb 'ija sudáh pandjargkan tángannya pada 'awrag p Jehúdjij.

8 Kalakh maka hendakhlah kámu 'ni menjútrat 'ákan ihál 'awrag p Jehúdjij, seperti khaból pada máta p

2 Salingga terkompollah segala 'awrag Jehúdjij didálam negerij p nja, pada fakalijen nagára Sulthán 'Alhahjwejrawj 'itu, 'ákan membú-boh tángan pada bárag sijápa jarg

2 Salingga terkompollah segala 'awrag Jehúdjij didálam negerij p nja, pada fakalijen nagára Sulthán 'Alhahjwejrawj 'itu, 'ákan membú-boh tángan pada bárag sijápa jarg

mu? bahuwa 'itu 'ákan deberikan

padamu : 'ataw 'apatah kajit' ammu-
lagi? nistaja 'itu 'akan de'adakan.

13. Tatkala 'itu fombahlah 'Estejr,
dikalah benkenan pada Sulthán,
berilah kiranja lagi pada 'ejlokannya
'awrag Jehúdj, jagg 'adadi-Súlján,
berbowat me'urut titah hárij 'ini,
dan strohlah 'awrag gantogkan
sapuloh 'anak laki p Hámán 'itu
pada bátag kejuy 'itu 'awrag
14. Maka berlabdalah Sulthán 'akan
'awrag berbowat demukien; lagi
sawatu hukun deberilah di-Súlján,
maka sapuloh 'anak laki p Hámán
'itu degantogkanjalah.

15. Maka terkompollah lagi segala
'awrag Jehúdj, jagg 'ada di-Súlján,
pada hárij jagg ka'ampat belas deri
pada bilan 'Adar, sahingga debú-
nohnya di-Súlján tiga ratus 'aw-
rag laki p; tetapi tjada debúbohnya
targannya pada rampasan.

16. Adapawn peninggal 'awrag
Jehúdj, jagg 'ada dalam segala na-
gara Sulthán, 'itu terkompollah,
bájk 'akan bendúrij memaliharakan
njawannya, bájk 'akan ber'awleh
santawla deri pada sataruy p nja,
maka debúbohnya di'antara pen-
binúj p nja tadjoh puloh lima ribu
'awrag; tetapi tjada debúbohnya
targannya pada rampasan.

17. Ini djuga jagg djadi pada hárij
jagg katiga belas deri pada bilan
'Adar; sahingga pada hárij jagg ka-
'ampat belas deri pada bilan 'itu
deper'awlehnya santawla, dan de-
djadikannya dija 'itu 'akan hárij
perdjannuwan dan kafuk'an.

18. Kalakjen maka segala 'awrag
Jehúdj, jagg 'ada di-Súlján 'itu,
terkompollah pada hárij jagg katiga
belas deri padanja 'itu, dan pada
hárij jagg ka'ampat belas deri pada-
nya 'itu, lalu marika 'itu berfen-
tawsalah pada hárij jagg kalima be-
las deri padanja 'itu, dan djadi-
kanlah dija 'itu 'akan hárij perdjá-
muwan dan kafuk'an.

19. Sebab 'itu segala 'awrag Je-
húdj 'ifj dilon p 'itu, jagg dúdokh

sudah meggantogkan dija dan
'anak p nja laki p 'itu pada bátag
kajúw.

26. Sebab 'itu maka 'awrag pag-
gil hárij p 'itu Púrím, me'urut ná-
ma Púr 'itu: sebab 'itu, 'awleh
karena segala perkata'an s'urat 'ini,
dan bárag jagg telah delihatnja deri
pada demukien 'itu, dan bárag
jagg sudah sampej kapadanja;

27. Maka 'awrag Jehúdj sudah
mendirikan, dan me'angogokkan
'atas dirnja, dan 'atas benehnja,
dan 'atas falsaf 'awrag jagg 'akan ber-
fakutuwan feritnja: 'agar djárgan
'awrag melaluw deri pada me'mu-
lijakan kaduwa hárij 'ini, me'urut
s'uratnja, dan me'urut zemanja
pada fatáhon p.

28. Sopaja hárij p 'ini de'igatkan,
dan demulijakan pada máng p bag-
la, pada máng p rúmáh, pada má-
ng p nagára, dan pada máng p
negerij: dan lopaja hárij p Púrím
'ini djárgan lampoh deri teigah 'aw-
rag Jehúdj, dan peg'igatannya
djárgan pútas deri 'antara benehnja.

29. Komedien deri pada 'itu menyit-
ratlah Permejsurij 'Estejr, 'anak
parampuwan 'Abthájjil, dan wor-
dekaj 'awrag Jehúdj 'itu, deigan
sakawasanja, 'akan mendirikan su-
rat Púrím 'ini pada kaduwa kali.

30. Maka dekirrimja babarapa su-
rat kapada sakalijen 'awrag Jehúdj,
kapada sarátus dan duwa puloh tú-
djoh nagára karadj'an 'Alhasjwej-
benehnja.

rawfj, deigan kata p falám dan 'aman.
31. 'Akan mendirikan hárij p Pú-
rim 'ini pada zeman p nja, seperti
'Estejr Permejsurij 'itu, dan Mor-
dekaj 'awrag Jehúdj 'itu sudah
menetapkan 'atasnja, dan seperti
kadinwanja sudah menatapkan 'atas
dirnja, dan 'atas benehnja: segala
perkara powála dan terijakhnja.

32. Maka titah 'Estejr 'itu mena-
takanlah segala khiláh Púrím 'ini:
maka terstrátlah 'itu dalam sawatu
kitab.

FATSAL JANG KA X.

1. K. Omedijennja maka Sulthán
'akan 'ipetuj 'atas 'ifj d'arat dan 'ifj
púlaw p diláwut.

2. 'Adapawn 'akan segala perbo-
watan kawasannya, dan gágahnja,
dan djomlat kabesaran Mordekaj,
jagg feritnja Sulthán sudah mem-
belarkan dija; bukankah samowánja
'itu 'ada tersurat didalam kitab Ta-
warich segala Sulthán p Madaj dan
Fáris?

3. Kárana Mordekaj 'awrag Je-
húdj 'itu 'adálah Perdána Manterij
pada Sulthán 'Alhasjwejrawfj, dan
sathim di'antara 'awrag Jehúdj,
dan makúbl pada kabanjakan su-
dara p nja laki p, 'ijalah jagg me'non-
titij 'faláhh bagi khaawmja, dan
me'g'atkan falámat pada sakalijen
benehnja.

